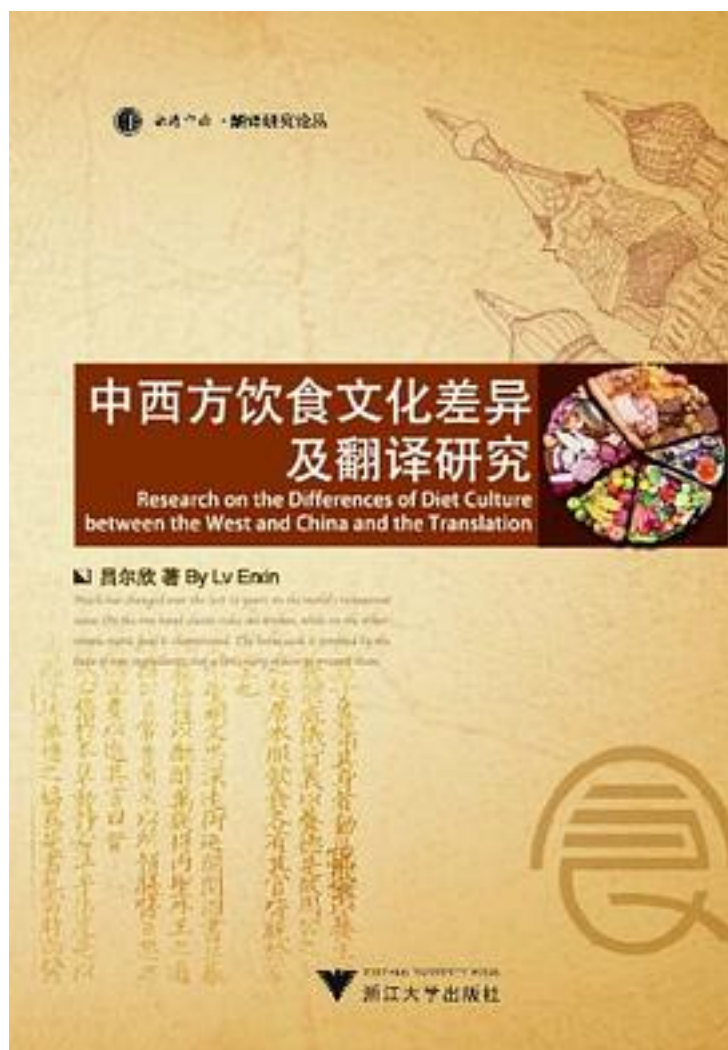


中西方饮食文化差异及翻译研究



[中西方饮食文化差异及翻译研究_下载链接1](#)

著者:吕尔欣

出版者:浙江大学出版社

出版时间:2013-1

装帧:

isbn:9787308109376

《中西方饮食文化差异及翻译研究》内容简介：中国食品能够带来美观的视觉感受，中国菜的名字也许更能吸引外国人的眼球。当来自不同文化背景的人享受中餐时，他们常常好奇，渴望知道即将享用的菜的名称及其所包含的中国文化。因此，准确、恰当地翻译中国菜名就显得十分重要。

作者介绍:

目录: 引言
第一章 中西方饮食文化的差异
第一节 中西方饮食观念的差异
第二节 中西方社会及传统习俗的差异
第三节 中西方饮食对象的差异
第四节 中西方烹饪方式的差异
第二章 中西方餐饮语言的差异及原因
第一节 中国菜的命名特点
第二节 中西方餐饮语言的特点
第三节 中西方餐饮语言差异的原因
第三章 中国八大菜系
第一节 中国菜系的形成
第二节 当代中国八大菜系
第四章 菜名翻译综述
第一节 翻译的定义
第二节 菜名翻译中的必要元素--文化
第三节 翻译理论的沿革与发展
第四节 中餐菜名翻译的现状
第五节 通常的翻译原则
第五章 菜名的翻译
第一节 冷菜的翻译
第二节 热菜的翻译
第三节 风味菜的翻译--以杭州菜和宁波菜为例
第四节 汤煲的翻译
第六章 主食、点心与饮料名翻译
第一节 主食、点心名翻译
第二节 饮料名翻译
第三节 冰品名翻译
索引
参考文献
· · · · · (收起)

[中西方饮食文化差异及翻译研究_下载链接1](#)

标签

中西文化

饮食文化

饮食

美食

翻译

德国

待传

传播学

评论

中西方文化

[中西方饮食文化差异及翻译研究_下载链接1](#)

书评

[中西方饮食文化差异及翻译研究_下载链接1](#)